

Jer

Chapter 24

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הִיכָל	לִפְנֵי	מוֹעֲדִים	תְּאֵנִים	דִּירָאִי	שְׁנֵי	וְהִנֵּה	יְהוָה	הִרְאֵנִי	1
the temple	before	set	of figs	baskets	two	and there were	Yahweh	Showed me	
H1964	H6440	H3259	H8384	H1736	H8147	H2009	H3068	H7200	
יְכֹנְיָהוּ	אַתְּ	בָּבֶל	מֶלֶךְ	נְבוּכַדְרֶאצַּר	הִנָּלוֹת	אַחֲרַי	יְהוָה		
Jeconiah	-	of Babylon	king	Nebuchadnezzar	had carried away captive	after	of Yahweh		
H3204	H0853	H0894	H4428	H5019	H1540		H3068		
הַחֲרָשׁ	וְאֵת	יְהוּדָה	שָׂרֵי	וְאֵת	יְהוּדָה	מֶלֶךְ	יְהוֹיָקִים	בֶּן	
the with craftsmen	and	of Judah	the princes	and	of Judah	king	of Jehoiakim	son	
H2796	H0853	H3063	H8269	H0853	H3063	H4428	H3079		
		בָּבֶל	וַיְבִאֵם	מִירוּשָׁלַם	הַמִּסְגָּר	וְאֵת			
		to Babylon	and had brought them	from Jerusalem	smiths	and			
		H0894	H0935	H3389	H4525	H0853			

Jehovah showed me, and, behold, two baskets of figs set before the temple of Jehovah, after that Nebuchadrezzar king of Babylon had carried away captive Jeconiah the son of Jehoiakim, king of Judah, and the princes of Judah, with the craftsmen and smiths, from Jerusalem, and had brought them to Babylon.

וְהַדִּיר	הַבְּכָרוֹת	כְּתֵאנִי	מְאֹד	טְבוֹת	תְּאֵנִים	אֶחָד	הַדִּיר	2
and basket [had]	[that are] first ripe	like the figs	very	good	figs	one	Basket [had]	
H1731	H1073	H8384	H3966		H8384	H0259	H1731	
	ס	מְרַע:	לֹא	אֲשֶׁר	מְאֹד	רָעוֹת	תְּאֵנִים	
	-	they were so bad	not	which	very	bad	figs	
		H7455	H3808	H3966	H8384	H0259		

One basket had very good figs, like the figs that are first-ripe; and the other basket had very bad figs, which could not be eaten, they were so bad.

טְבוֹת	הַתְּאֵנִים	תְּאֵנִים	וַאֲמַר	יֵרֵמְיָהוּ	רָאָה	אַתָּה	מָה	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	3
good	the figs	Figs	and I said	Jeremiah	do see	you	what	to me	Yahweh	And said	
H8384	H8384	H0559	H3414	H7200		H4100	H0413	H3068	H0559		
	פ	מְרַע:	תֹּאכְלָנָה	לֹא	אֲשֶׁר	מְאֹד	רָעוֹת	וְהָרָעוֹת	מְאֹד	טְבוֹת	
	-	they are so bad	be eaten	cannot	which	very	bad	and the bad	very	good	
		H7455	H0398	H3808		H3966		H3966			

Then said Jehovah unto me, What seest thou, Jeremiah? And I said, Figs; the good figs, very good; and the bad, very bad, that cannot be eaten, they are so bad.

לֹאמַר:	אֵלַי	יְהוָה	דְּבַר	וַיָּהִי	4
saying	to me	of Yahweh	the word	And Again came	
H0559	H0413	H3068	H1697	H1961	

And the word of Jehovah came unto me, saying,

5 כֹּה־ אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כִּתְּאֻנִּים הַטְּבוֹת הָאֵלֶּה כֹּן־ אֲכִיר
 thus says Yahweh the God of Israel Like figs good these so will I acknowledge
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H8384](#) [H0428](#)

אֶת־ נָלוּת יְהוּדָה אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי מִן־ הַמָּקוֹם הַזֶּה
 - those who are [carried away] captive from Judah whom I have sent out of place this
[H853](#) [H1546](#) [H3063](#) [H7971](#) [H4725](#) [H2088](#)

אֶרֶץ לְטוֹבָה: כְּשָׂדִים
 into the land for [their own] good of the Chaldeans
[H0776](#) [H3778](#)

Thus saith Jehovah, the God of Israel: Like these good figs, so will I regard the captives of Judah, whom I have sent out of this place into the land of the Chaldeans, for good.

6 וְשִׁמְתִּי עֵינַי עֲלֵיהֶם לְטוֹבָה וְהִשְׁבֹּתִים עָלַי הָאָרֶץ הַזֹּאת
 For I will set My eyes on them for good and I will bring them back to the land this
[H7725](#) [H2063](#) [H0776](#)

וּבְנִיתִים וְלֹא אֶהָרֵס וְנִטְעָתִים וְלֹא אֶתְּוֹשׁ:
 and I will build them and not pull [them] down and I will plant them and not pluck [them] up
[H1129](#) [H3808](#) [H2040](#) [H5193](#) [H3808](#) [H5428](#)

For I will set mine eyes upon them for good, and I will bring them again to this land: and I will build them, and not pull them down; and I will plant them, and not pluck them up.

7 וְנָתַתִּי לָהֶם לֵב לָדַעַת אֹתִי כִי אֲנִי יְהוָה וְהָיוּ לִי
 And I will give them a heart to know Me that I [am] Yahweh and they shall be My
[H5414](#) [H3045](#) [H0853](#) [H0589](#) [H3068](#) [H1961](#)

לְעָם וְאֲנִי אֶהְיֶה לָּהֶם לֵאלֹהִים כִּי־ יָשׁוּבוּ אֵלַי בְּכֹל־ לִבָּם:
 people and I will be their God for they shall return to Me with whole their heart
[H0595](#) [H1961](#) [H0430](#) [H7725](#) [H0413](#) [H3605](#)

ס
 -

And I will give them a heart to know me, that I am Jehovah: and they shall be my people, and I will be their God; for they shall return unto me with their whole heart.

8 וּכְתֻאנִים הָרָעוֹת אֲשֶׁר לֹא־ תֹאכְלָנָה מְרַע כִּי־ וְכֹה אָמַר יְהוָה
 And as figs the bad which cannot be eaten they are so bad surely thus says Yahweh
[H8384](#) [H3808](#) [H0398](#) [H7455](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3068](#)

כֹּן־ אֶתֵּן אֶת־ צִדְקִיָּהוּ מֶלֶךְ־ יְהוּדָה וְאֶת־ שָׂרָיו וְאֶת־ שְׂאֲרֵית
 so will I give up - Zedekiah the king of Judah and his princes and the residue
[H5414](#) [H0853](#) [H6667](#) [H4428](#) [H3063](#) [H0853](#) [H269](#) [H0853](#) [H7611](#)

יְרוּשָׁלַם הַנִּשְׁאָרִים בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וְהַיֹּשְׁבִים בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם:
 of Jerusalem who remain in land this and those who dwell in the land of Egypt
[H3389](#) [H7604](#) [H0776](#) [H2063](#) [H3427](#) [H0776](#) [H4714](#)

And as the bad figs, which cannot be eaten, they are so bad, surely thus saith Jehovah, So will I give up Zedekiah the king of Judah, and his princes, and the residue of Jerusalem, that remain in this land, and them that dwell in the land of Egypt,

הָאָרֶץ of the earth H0776	מִמְלָכוֹת the kingdoms H4467	לְכָל into all H3605	לְרָעָה for [their] harm	(לְזַעֲוָה) to trouble H2189	[לְזַעֲוָה] to trouble H2113	וַנִּתְּנֵם And I will deliver them H5414
אֲדִיחֵם I shall drive them H5080	אֲשֶׁר־ where	הַמִּקְמוֹת places H4725	בְּכָל־ in all H3605	וּלְקָלָהּ and a curse H7045	לְשִׁנְיָהּ a taunt H8148	וּלְמִשְׁלַל and a byword H4912
						לְחִרְפָּה [to [be] a reproach H2781

שָׁם:
there
[H8033](#)

I will even give them up to be tossed to and fro among all the kingdoms of the earth for evil; to be a reproach and a proverb, a taunt and a curse, in all places whither I shall drive them.

עַד־ till H5704	הַדָּבָר the pestilence H1698	וְאֶת־ and H0853	הָרָעָב the famine H7458	אֶת־ - H0853	הַחֶרֶב the sword H2719	אֶת־ - H0853	בְּכֶם among them	וְשִׁלַּחְתִּי And I will send H7971
פ־ -	וּלְאֲבוֹתֵיהֶם: and their fathers H0001	לָהֶם to them H1992	נָתַתִּי I gave H5414	אֲשֶׁר־ that	הָאֲדָמָה the land H0127	מֵעַל from	תִּנְּמֻם they are consumed H8552	

And I will send the sword, the famine, and the pestilence, among them, till they be consumed from off the land that I gave unto them and to their fathers.